

# Thông báo về Dân Quyền đến Công chúng

Sở Giao thông Vận tải Massachusetts (MassDOT) và Cơ quan Giao thông Vận tải Vịnh Massachusetts (MBTA) Pioneer Valley Metropolitan Planning Organization (PVMPO) tuân thủ Tiêu Đề VI của Đạo luật Dân Quyền năm 1964, nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, hoặc nguồn gốc quốc gia (bao gồm trình độ Tiếng Anh hạn chế). Các luật không phân biệt đối xử có liên quan của liên bang và tiểu bang nghiêm cấm phân biệt đối xử dựa trên tuổi tác, giới tính, khuyết tật, và các đặc trưng được bảo vệ khác. MassDOT và MBTA cam kết không phân biệt đối xử trong tất cả các hoạt động.

Những cá nhân tin rằng mình đã bị phân biệt đối xử có thể nộp đơn khiếu nại với MassDOT/MBTA qua:

## **MassDOT/MBTA Title VI Specialists**

Office of Diversity and Civil Rights – Title VI Unit

10 Park Plaza, Suite 3800

Boston, MA 02116

Điện thoại: (857) 368-8580 hoặc 7-1-1 đối với Dịch vụ Chuyển tiếp

Email: [MassDOT.CivilRights@state.ma.us](mailto:MassDOT.CivilRights@state.ma.us) hoặc [MBTAcivilrights@mbta.com](mailto:MBTAcivilrights@mbta.com)

Or

## **Pioneer Valley Metropolitan Planning Organization**

### **MPO Title VI Specialist**

60 Congress Street

Springfield, MA 01104-3419

Phone 413-781-6045 TTD/TTY (413-781-7168)

[pvmpecivilrights@pvpc.org](mailto:pvmpecivilrights@pvpc.org)

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại trực tiếp cho Bộ Giao thông Vận tải Hoa Kỳ tại:

## **U.S. Department of Transportation**

Office of Civil Rights

1200 New Jersey Avenue, SE

Washington, DC 20590

Trang web: [civilrights.justice.gov/](http://civilrights.justice.gov/)

Để biết thêm thông tin chi tiết, yêu cầu dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, hoặc các hỗ trợ hợp lý, vui lòng truy cập [mass.gov/nondiscrimination-in-transportation-program](https://mass.gov/nondiscrimination-in-transportation-program) hoặc [mbta.com/titlevi](https://mbta.com/titlevi)



**massDOT**  
Massachusetts Department of Transportation